

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Union de coopératives agricoles à capitale variable

*Alperesek:* Directeur général des douanes et droits indirects, Receveur principal des douanes et droits indirects de Genevilliers

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni az 1260/2001 rendelet <sup>(1)</sup> 15. cikke (1) bekezdésének d) pontját, hogy az átlagos veszteség kiszámítása érdekében a cukor minden kivitt kategóriájára vonatkozóan el kell osztani a tényleges költségeket a kivitt mennyiségekkel függetlenül attól, hogy e mennyiségek után ténylegesen fizettek-e vagy sem visszatérítést?
2. Érvénytelen- az 1193/2009 rendelet <sup>(2)</sup> az 1260/2001 tanácsi rendelet 15. cikkére tekintettel annyiban, amennyiben a cukortermelési illetéket az átlagos veszteségből kiindulva állapítja meg, amely számításának részét képezi a feldolgozott termékekben kivitt cukrot illetően egy szorzótényező az e termékekre vonatkozó export visszatérítés egységnyi összege és a teljes kivitt mennyiség között, beleértve a visszatérítésben nem részesülő kivitt mennyiségeket, és nem értve bele a ténylegesen teljesített költségeknek a visszatérítésben részesülő és nem részesülő kivitt mennyiségek összességével való hányadosát?

<sup>(1)</sup> A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 33. kötet, 17. o.)

<sup>(2)</sup> Az 1762/2003/EK, az 1775/2004/EK, az 1686/2005/EK és a 164/2007/EK rendelet helyesbítéséről és a cukorágazatban termelési illetékként fizetendő összegeknek a 2002/2003-as, 2003/2004-es, 2004/2005-ös, 2005/2006-os gazdasági évekre történő megállapításáról szóló, 2009. november 3-i 1193/2009/EK bizottsági rendelet (HL L 321., 1. o.)

**A Finanzgericht Baden-Württemberg (Németország) által 2010. május 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cathy Schulz-Delzers, Pascal Schulz kontra Finanzamt Stuttgart III**

(C-240/10. sz. ügy)

(2010/C 221/29)

*Az eljárás nyelve: német*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht Baden-Württemberg

**Az alapeljárás felei**

*Felperesek:* Cathy Schulz-Delzers, Pascal Schulz

*Alperes:* Finanzamt Stuttgart III

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. a) Összeegyeztethető-e az Einkommensteuergesetz (jövedelemadóról szóló törvény) 3. §-a 64. pontjának a 2005. és 2006. évben hatályos változata a munkavállalóknak „Az Európai Unió működéséről szóló szerződés egységes szerkezetbe foglalt változatának” — a továbbiakban: EUMSZ — 45. cikke (= Az Európai Közösséget létrehozó szerződés — a továbbiakban: EK-Szerződés — 39. cikke) szerinti szabad mozgásával?
- b) Tartalmaz-e az Einkommensteuergesetz 3. §-a 64. pontjának a 2005. és 2006. évben hatályos változata az EUMSZ 18. cikk (= EK 12. cikk) szerint tiltott, állampolgárság alapján történő rejtett megkülönböztetést?
2. Az 1. kérdésre adandó nemleges válasz esetén: összeegyeztethető-e az Einkommensteuergesetz 3. §-a 64. pontjának a 2005. és 2006. évben hatályos változata az uniós polgárok EUMSZ 21. cikk (= EK 18. cikk) szerinti szabad mozgásával?

**Az Unabhängiger Verwaltungssenat Salzburg (Ausztria) által 2010. május 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Harald Jung és Gerald Hellweger kontra Magistrat der Stadt Salzburg, többi fél: Finanzamt Salzburg-Stadt**

(C-241/10. sz. ügy)

(2010/C 221/30)

*Az eljárás nyelve: német*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Unabhängiger Verwaltungssenat Salzburg (Ausztria)

**Az alapeljárás felei**

*Felperesek:* Harald Jung és Gerald Hellweger

Alperes: Magistrat der Stadt Salzburg

Többi fél: Finanzamt Salzburg-Stadt

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló okmány<sup>(1)</sup> 24. cikkében hivatkozott és X. mellékletében foglalt listát (1. A személyek szabad mozgása) (Hivatalos Lap L 236., 2003. szeptember 23., 846–848. o.), hogy a Magyarországról Ausztriába irányuló munkaerő-kölcsönzést nem munkavállalók kiküldésének kell tekinteni, és a magyar munkavállalók ausztriai alkalmazására vonatkozó nemzeti korlátozások ugyanúgy vonatkoznak a magyar vállalkozások által kölcsönzött (és azoknál szabályszerűen alkalmazott) magyar munkavállalók ausztriai alkalmazására?

<sup>(1)</sup> HL 2003., L 236., 846. o.

**A Törvényszék (harmadik tanács) T-70/05. sz., Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE kontra Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (EMSA) ügyben 2010. március 2-án hozott ítélete ellen az Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE által 2010. május 18-án benyújtott fellebbezés**

(C-252/10. P. sz. ügy)

(2010/C 221/31)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Fellebbező: Evropaïki Dynamiki (képviselők: N. Korogiannakis, M. Dermitzakis dikigóroí)

A másik fél az eljárásban: Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (EMSA)

### A fellebbező kérelmei

Fellebbezésében a fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— helyezze hatályon kívül a Törvényszék határozatát.

— semmisítse meg az EMSA azon határozatát, amelyben elutasította a fellebbező által a C-1/01/04. sz., „A SafeSeaNet hitelesítése és jövőbeli fejlesztés” címet viselő szerződésre irányuló közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatot, és a szerződést más ajánlattevőnek ítélte oda.

— az EMSA-t kötelezze a fellebbező eljárási és egyéb költségeinek viselésére, beleértve az elsőfokú eljárás költségeit a jelen fellebbezés elutasítása esetén is, valamint a jelen fellebbezés költségeit, amennyiben a Bíróság a fellebbezésnek helyt ad.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező azt állítja, hogy a vitatott ítéletet a következő okokból kell hatályon kívül helyezni:

Először is a fellebbező előadja, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor tévesen értelmezte a költségvetési rendeletet<sup>(1)</sup>, a végrehajtási rendeletet és a 92/50 irányelvet<sup>(2)</sup>, különösen a költségvetési rendelet 97. cikkét, a végrehajtási rendelet 138. cikkét, valamint a 92/50 irányelv 17. cikkének (1) bekezdését.

Másodszor a fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor ítéletének 178. pontjában úgy vélte, hogy mivel az Evropaïki Dynamiki az ajánlattételhez szükséges dokumentációt részleteiben ismerte, ki tudta következtetni a nyertes ajánlattevő viszonylagos előnyeit. A Törvényszék ezzel közvetve elismerni látszik, hogy az ajánlatkérő szerv által rendelkezésre bocsátott információk korlátozottak voltak. A Törvényszék ugyanakkor ahelyett, hogy a vitatott határozatot megsemmisítette volna, új és teljesen téves értelmezését adta az indokolási kötelezettségnek, hiszen azt az érintett határozat címzettjének személyes tulajdonságaival hozta összefüggésbe. Továbbá a Törvényszék vélelme téves, mivel a fellebbezőnek (mind a mai napig) nem volt módja megérteni, melyek voltak a nyertes ajánlattevő viszonylagos előnyei (ha egyáltalán voltak ilyenek), különösen azért, mert a Törvényszék nem kellőképpen indokolta ítéletét, hogy abból ezek az előnyök világosan megismerhetők legyenek.

Harmadszor a fellebbező szerint úgy tűnik, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor a nyilvánvaló mérlegelési hibára alapított jogalapot illetően azt állította, hogy a fellebbező az érvelésében csak általános kijelentéseket tett, következésképpen pedig nem tudta bizonyítani, hogy az állítólagos hibák befolyásolták-e — és ha igen, hogyan — az ajánlatok elbírálásának végeredményét. E bíróság önmagának ellentmondani látszik azzal, hogy elutasítja az indokolás hiányosságára vonatkozó jogalapot, miközben az Evropaïki Dynamikitól azt várja el, hogy „részletesen” jelölje meg, hogyan jelentek meg az állítólagos hibák az értékelő bizottság jelentésében.

<sup>(1)</sup> Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK. Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.).

<sup>(2)</sup> A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EKG tanácsi irányelv (HL L 209., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 322. o.).